

Le Bulletin du Sauveteur



No 47
Novembre 2015



Famille KUNG

Sur les Bords du Lac Lemano

Tél. 04 50 72 80 17

74140 YVOIRE

HAUTE-SAVOIE



VENTE - NEUF - OCCASION - HIVERNAGE
TRANSPORTS - ACCASTILLAGE - GREEMENTS
ANTIFOULING - TRAITEMENT D'OSMOSE
COMPOSITE - CONSULTING
BATEAU ECOLE VOILE-MOTEUR

René ODIER
ODIER CHANTIER NAVAL Sàrl

Mobile +41 (0) 79 202 53 66
E-mail: odier.rene@bluewin.ch

NAUTI-SPORTS DU LEMAN

*Ferme le Jeudi
Ouvre le Dimanche matin en saison*



VENTE DE BATEAUX ET MOTEURS
NEUFS ET OCCASIONS

Ets DEPOLLIER - BP18 - JUSSY - 74140 SCIEZ
Tél. 04 50 72 63 52 - Fax 04 50 72 55 52



**POISSONNERIE
PERTUISET**
S.A.

6, Rue Saint-Sébastien
74200 THONON-LES-BAINS
TEL. 04.50.26.27.85
FAX 04.50.71.90.31

IMP. VAUTOUR - THONON

CHANTIER DELAVERGNE P. S.A.R.L.



Z.A. La Belle Étoile - Rte de Luçon
85440 AVRILLÉ
— FRANCE —

Tél. 02 51 22 32 21 Fax 02 51 22 32 99

E-mail : DELAVERGNE2@wanadoo.fr
Site internet : www.chantierdelavergne.com

Edito

Une barque à la dérive, des rameurs musclés, mais penauds, vert-jaune dans la tempête qui fait rage. Un barreur stoïque et heureux, d'un calme qui contraste avec l'anxiété de ses coéquipiers: il est assis, laisse dériver son esquif tout en lisant le Bulletin du Sauveteur... Un arrière-plan avec les Tours d'Aï et de Mayen et les Dents du Midi qui ne laissent planer aucun doute: le Léman est reconnaissable, on est bien sur notre lac!

Ce descriptif te dit-il quelque chose? Tu auras bien évidemment reconnu sans peine la page de couverture du bisannuel que tu as entre les mains. Première page qui tient la une de ton journal depuis plusieurs années et qui nous fait bien rigoler à chaque fois, qui est même le signe de reconnaissance de notre journal.

Aimerais-tu garder cette page de couverture ou aimerais-tu en changer?

Ton avis est attendu et nous essaierons d'en tenir compte dans la mesure du possible pour notre prochain numéro déjà - si envie de changement il devait y avoir!

Envoie un mail avec une ou plusieurs des lettres correspondant aux énoncés suivants:

- a — j'aimerais garder la page de couverture actuelle de notre dessinateur Stef;
- b — j'aimerais que Stef fasse un nouveau dessin;
- c — j'aimerais que la couverture soit une photo;
- d — j'aimerais que la couverture soit différente à chaque numéro;
- e — j'aimerais faire ou aider à faire une nouvelle couverture;
- f — je suis pour une couverture plus moderne;
- g — je suis pour une couverture « rétro »;
- hij — tout ça m'a donné soif et je vais me boire un bon verre de blanc;
- k — j'ai une autre idée que j'expose ici: ...

L'adresse pour ton envoi est: pachevalley@hotmail.com. Merci d'avance pour ta participation et bonne lecture!

A propos, toute autre idée d'article, de modification ou de commentaire est la bienvenue! On est ouvert à toute proposition ... honnête, bien sûr!

PA Chevalley

Au sommaire...

- 2 Informations générales
- 3 Rapport du Président central
- 7 Prix et récompenses 2014
- 8 Doyens et Vétérans
- 10 Résultats de l'Internationale de Villeneuve
- 14 La mentalité du sauveteur: l'Inter 2015
- 15 Les mots croisés
- 16 Le dessin de Stef
- 17 La page des dames
- 18 Solutions des mots croisés 46-47
- 19 TETHYS, l'enchanteresse
- 22 Courrier des lecteurs
- 23 Gens du lac
- 26 Le coin des gourmands
- 30 La vie des sections

Informations générales

Le Bulletin du Sauveteur	paraît 2 fois l'an, en avril et novembre
Tirage	3'500 exemplaires
Organe officiel	de la Société Internationale de Sauvetage du Léman, SISL
Distribution	gratuite aux 2'200 Sauveteurs du Léman, aux présidents, syndicats et maires des communes riveraines, aux invités, à la presse, aux pêcheurs professionnels, aux samaritains, médecins, institutions médicales, aux sociétés d'activités nautiques et aux bibliothèques
Rédaction	Pierre-Alain Chevalley, Ch. du Débarcadère 4, CH - 1071 Rivaz <i>pachevalley@hotmail.com</i> , Annik Jacquier, Josiane Zonca, Nathalie Oberson, Willy Dénéreaz et Albert Strauss
Président central	Michel Detrey, Rue du Lac 141, CH - 1815 Clarens
Vice-président	Jean-Luc Raffini, Rue de Mauverney 20b, CH - 1196 Gland
Trésorière	Liliane Piguet, Le Dradey, CH - 1862 La Comballaz
Banque en France	Banque Populaire des Alpes, Rue Nationale 61 F – 74500 Evian-les-Bains : Ass. SISL. Code banque IBAN FR 76 1680 7000 3630 6423 5519 259 BIC CCBPFRPPGRE
Compte postal en Suisse	CCP 18-980-1, SISL, CH - 1815 Clarens
Dons	Tous les dons sont reçus avec reconnaissance et nous vous remercions de votre soutien
Site Internet	Visitez notre site : www.sisl.ch



Rue du Midi 28 - 1800 Vevey
Tél : 021 921 77 22 - Fax : 021 921 01 19
Natel : 079 210 66 45
intrasubsa@bluewin.ch



Rapport d'activité 2014 du Président central

Mesdames, Messieurs, amis sauveteurs,

Un an après La Tour, me voici de nouveau devant une feuille blanche sur laquelle je dois consigner les faits marquants de notre société.

Si, durant quelques années, j'ai pu sans difficulté trouver de la matière pour pousser un coup de gueule contre l'une ou l'autre administration ou personne méconnaissant totalement le fonctionnement des sauveteurs du Léman, cette fois, et grâce à la bonne volonté de tous, je n'ai rien à « croquer ».

Je ne me taperai pas non plus sur le ventre avec satisfaction, sachant pertinemment que rien n'est éternel et que ce qui est bien ce jour ne l'est plus demain.

Mais je dois constater que la SISL en général tourne à un régime de croisière et que les problèmes qui surviennent sont le plus souvent minimes.

Bien sûr, quelques sections sont en recherche de présidents, de comitards, soit des personnes acceptant les responsabilités.

Je peux comprendre que les dérives juridiques recherchant un responsable dans toute activité découragent bien du monde. Mais si l'on veut que le sauvetage lémanique perdure plus loin que les 130 ans actuels, il faut bien que quelqu'un s'y colle.

J'ai confiance en vous et suis sûr que, au bout de quelque temps, ces comités seront au complet.

Je suis également persuadé que les dérives constatées lors des dernières fêtes centrales seront absentes de la prochaine.

Sachez que nous sommes bien décidés à sanctionner, dès cette année et sans avertissement, toute action qui pourrait nuire à la réputation des sauveteurs du Léman et quel qu'en soit le lieu.

Bien que ces faits fassent partie de la vie d'une société, ils sont évitables.

Mais sachez aussi, Mesdames et Messieurs, amis sauveteurs, que le comité central est reconnaissant de ce que vous faites et qu'il vous remercie de votre engagement en faveur des navigateurs.

Quelques chiffres maintenant:

L'effectif fluctue un peu ces dernières années mais il reste globalement stable.

Il est en 2014 de 2197 membres, soit une diminution de 19 personnes.

996 de ces personnes sont actives en opération, certes chacune à sa place, mais c'est une force d'intervention remarquable. Dans plusieurs sections, les mouvements de jeunes progressent et remplaceront à terme les anciens qui ne seront plus actifs, ce qui est de bon augure pour le futur.

S'occuper des jeunes est parfois compliqué mais chaque section doit faire cet effort afin d'assurer sa pérennité et celle de la SISL.



Photo de Fabrice Fréléchox

Les comptes de la SISL qui ont été approuvés par les sections laissent apparaître une situation financière saine.

Les rapports de la caissière, de la Commission financière et des sections vérificatrices qui seront adoptés aujourd'hui vous en diront plus sur cette situation.

Je remercie notre caissière et la Commission financière de leur excellent travail.

Les séances du Comité central, subissent également les contraintes de l'agenda de chacun de nous.

Si auparavant nous y mettions des dates un an à l'avance, c'est maintenant mission impossible de réunir l'entier du comité le même jour.

C'est pourquoi, au fur et à mesure des points à traiter, nous nous rencontrons en plus petit groupe, ce qui assure une efficacité permanente et continue, du moins je l'espère.

Les deux assemblées annuelles des délégués sont statutaires, et nous permettent d'améliorer notre fonctionnement, de modifier éventuellement notre manière de faire. Nous devons les maintenir, bien que certains d'entre vous pensent qu'une serait suffisante.

Ces réunions nous permettent également d'adopter les rapports de:

- la fête centrale de l'année en cours,
- la liste des sauvetages et récompenses,
- l'inspection du matériel technique et administratif des sections,
- la gestion du Comité central.

Lors de l'assemblée des présidents de section fixée en mars, nous discutons de nos comptes et pouvons, sans protocole, étaler nos problèmes ou solutions de manière informelle.

La saison de notre société débute généralement à cette occasion.

Les inspections administratives et techniques ont eu lieu il y a deux semaines et le rapport de l'état du matériel et de l'administration des sections vous sera présenté par Jean-Luc Raffini.

Formation et cours: comme l'an dernier Thierry Grand captivera votre attention par une présentation «imaculée» des activités de la commission de formation.

Vous constaterez que l'intérêt des jeunes pour une formation poussée est bien là.

Merci également à l'équipe qui l'assure pour son engagement.

Interventions et surveillances: 2014 nous aura plus sollicités que l'an dernier. Le nombre d'intervention a en effet augmenté et se monte à 778, soit 150 sorties en plus.

Une augmentation également en ce qui concerne les cas qualifiés de graves, soit une hospitalisation ou un décès. De 40, ils passent à 71 soit 31 de plus; il faut toutefois tenir compte du nombre de sections engagées sur la même opération et qui annoncent chacune le cas.

1354 personnes ont été assistées, soit 230 de plus, ce qui correspond bien à l'augmentation des interventions citée plus haut.

Lors de ces interventions, nous avons porté assistance à 43 planches à voile (+7), 76 dériveurs (+21), 143 lestés (+40), 41 multicoques (+8), 296 canots à moteur (+28), 110



Photo de Fabrice Frélechox

divers (+26) soit montgolfières, engins de plage, animaux et autres objets. Les fausses alarmes au nombre de 42 sont en diminution de 3 unités . Les vigies, la prévention des accidents et la surveillance des diverses manifestations lémaniques a occupé les sections à 1043 reprises. L'amélioration des moyens d'alarme que ce soit par *bip*, téléphone ou sur le canal propre au sauvetage ont quelque peu libéré nos équipiers, moins astreints à une présence au bord du Léman. Il existe toutefois des sections qui tiennent à ces piquets, à la grande satisfaction de tous. Ces activités ont exigé des sections l'achat de 40095 litres de carburant. Les activités de nos sections génèrent des frais pour 2014 à hauteur de 300'000 fr. Au nom des navigateurs lémaniques je vous adresse mes sincères remerciements pour votre immense travail bénévole.

Courses, concours et fêtes locales: cette partie plus folklorique des activités des sauvetages lémaniques trouve chaque année ses adeptes. Grâce à ces manifestations, le grand public a l'occasion de faire connaissance avec des bénévoles, fiers de leur occupation et qui ont à cœur de démontrer que le sauvetage est une activité physique également; parfois la démonstration est même exagérée...

5 nouveaux présidents ont été nommés à la tête des sections suivantes: à Genève Denis Braun, à Rolle Numa Grau, à Bret-Locum Fabio Pinto, à Lugrin Clément Echernier et à La Belotte Nicolas Vieke.

Il est à noter que le groupe des présidentes perd cette année encore 2 membres. Je demanderai à ces messieurs de bien vouloir se lever afin de se faire connaître. Merci à vous tous de bien vouloir vous engager pour votre société et pour la SISL en général. Je vous souhaite plein succès dans cette tâche.

Le Bulletin du Sauveteur: après bien des années passées à travailler pour faire de ce bulletin le lien profond entre les sauveteurs actifs et ceux des années passées, ainsi qu'avec le public, Pierre Greppin a décidé de mettre un terme à sa présence au sein du Comité central, par conséquent à sa fonction.

Nous ne pouvons que le remercier grandement de sa disponibilité et de son efficacité. Le comité de rédaction et nous tous avons pu apprécier sa gentillesse et son ouverture d'esprit.

Avant de quitter ses fonctions, il s'est débrouillé pour retrouver une équipe qui assurera à l'avenir la parution de notre journal.

Merci également à Maurice Pertuiset qui quitte le comité de rédaction cette année aussi.

Bienvenue à Nathalie Oberson et Pierre-Alain Chevalley qui rejoignent cette équipe et qui contribueront à assurer la pérennité de notre bulletin.



Le site sisl.ch: je ne suis pas forcément calé en matière d'informatique mais me doutais bien que la gestion d'un site comme le nôtre

ne serait pas une sinécure pour le nouveau *webmaster*. C'est donc avec bienveillance que nous avons observé Guillaume Bugnet dans ses premiers pas. Son prédécesseur ayant travaillé à sa manière, depuis très longtemps, il a été très difficile de faire évoluer ce site pour le petit nouveau.

Nous avons donc pris la décision de rénover l'entier du site en y gardant bien sûr le contenu.

Avec un peu de patience, vous découvrirez bientôt la nouvelle version de la SISL sur le *web*.

Relations extérieures: nous conservons, par l'intermédiaire des membres du Comité central, d'excellentes relations avec les services cantonaux, que ce soit sur le plan administratif ou technique. Ces derniers répondent à nos sollicitations et s'accordent à répondre dans la mesure de leurs moyens, à nos souhaits. Chacune des commissions de notre société garde un contact permanent avec ces organismes de manière à rendre notre collaboration efficace. Je remercie ici, pour leur écoute et leur aide, les différentes polices cantonales, les services de la navigation, les services techniques du canton de Vaud qui assurent le suivi de nos alarmes.

Notre image n'étant pas plus porteuse que cela politiquement, nous devons nous rapprocher parfois des politiques pour leur faire connaître nos activités. Mais ces gens collaborent et nous aident de manière constante et je les remercie également.

Du côté de la Savoie, que ce soient les SDIS ou la gendarmerie, un contact agréable et permanent est maintenu afin de garder une vision d'ensemble du sauvetage lémanique. Depuis maintenant 2 ans, le Consulat de France à Genève nous associe à quelques manifestations.

Le siège de la SNSM à Paris, en pleine restructuration a pris de la distance mais nos sections gardent un étroit contact avec les différentes stations, ce qui reste le plus important.

Encore une fois, merci à tous ces organismes privés ou d'Etat qui nous aident tout au long de l'année et ceci depuis très longtemps.

Ayant déjà mobilisé votre attention depuis pas mal de minutes, je vais donc mettre un terme à ce rapport qui reste toutefois non exhaustif devant la tâche remplie par les sauveteurs.

Mais à l'issue de tous les rapports présentés, vous vous rendrez compte du volume de travail effectué.

Mes remerciements vont également aux membres du Comité central qui m'ont aidé dans ma tâche,

- à leurs conjoints et conjointes,
- aux présidents de section pour leur engagement,
- aux Autorités vaudoises, valaisannes, genevoises et savoyardes,
- et à celles de Villeneuve en particulier, qui nous reçoivent aujourd'hui.

Merci enfin à toutes et tous de votre attention et de votre présence à nos débats qui prouvent votre attachement au sauvetage et je vous souhaite une excellente saison.

Villeneuve, le 25 avril 2015

Michel Detrey Président central SISL

Prix et récompenses 2014

1 – Remise des prix aux sections

Prix pour le recrutement de jeunes membres (entre 11 et 16 ans): Villeneuve (3 juniors) 200 fr.

Prix du matériel (Souvenir Coderey-Mercanton): exceptionnellement ce prix n'est pas attribué cette année.

Prix du comité central pour forte activité (700 fr): traditionnellement ce prix revient à la section organisatrice de la Fête centrale, soit la section de Villeneuve.

Challenge pour la formation aux tests SISL: le challenge Antoine Domenjoz est remis à la section d' Ouchy pour une année.



2 – Remise des récompenses pour actes de sauvetage :



Une lettre de félicitations décernée à l'équipage du bateau « Henry Dunant » pour le sauvetage périlleux, à moins de 50 mètres du rivage, de deux nageurs en difficulté, le 21 mai 2014.

Une médaille de bronze décernée à Madame Sara Barchi pour avoir sauvé une personne désorientée, en grande difficulté, devant le port Arthur à Villeneuve, le 19 juillet 2014.

Une médaille de bronze décernée à Monsieur Nicola Di Stefano pour le sauvetage courageux d'une fillette tombée à l'eau dans le port de Lutry, le 16 novembre 2014.



Doyens et Vétérans



Sedelec



L' ELECTRICIEN DE VOTRE REGION



Nicolas Dutoit – Votre électricien

Sedelec SA Lausanne

Av. des Boveresses 48
1010 Lausanne
Tél. 021 651 20 00
Fax 021 653 76 00

Succursale de Vevey
Av. du Général-Guisan 31
1800 Vevey
Tél. 021 921 78 88
Fax 021 921 80 72

www.sedelec.ch

Internationale 2015 à Villeneuve

Dimanche 19 Juillet

Résultats des concours

Classement général

1	Saint-Gingolph	14
2	La Tour-de-Peilz	16
3	Sciez	18
4	Lugrin	24
5	Evian	24
6	Saint-Prex	25
7	Saint-Saphorin	26
8	Territet	27
9	Meillerie	29
10	Amphion-Publier	32
11	Coppet	32
12	Yvoire	33
13	Bouveret	35
14	Clarens	39
15	Villette	42
16	Bret-Locum	43
17	Rivaz	44
18	Lutry	45
19	Rolle	49
20	Cully	61
21	Morges	62
22	Thonon-les-Bains	68
23	Bellevue-Genthod	68
24	Hermance	74
25	Ouchy	74
26	Montreux	78
27	La Belotte-Bellerive	79
28	Vevey-Vétérans	98
29	Genève	106
30	Vevey-Sentinelle	116
31	Nyon	119

La section de **Saint-Gingolph**, 1^e du classement général, gagne le vase de Sèvres offert par le Président de la République Française et le challenge de la Société nautique de Genève (attribué pour une année).

La section de **Saint-Gingolph**, 1^e à 8 rameurs, gagne le challenge de la commune de Villeneuve (attribué pour une année).

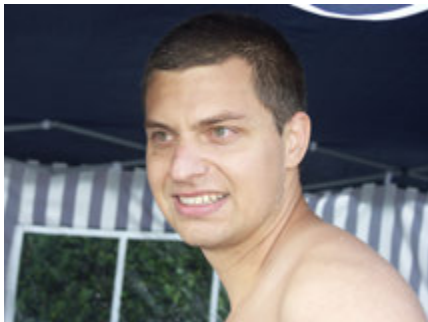
La section de **Saint-Saphorin**, 1^e à la plonge au mannequin, gagne le challenge Perrin Freres SA (attribué pour une année).

La section de **Sciez**, 1^e aux soins à donner aux noyés, gagne définitivement le challenge Perrin Frères SA.



Plonge au mannequin, classement officiel

1	Saint-Saphorin	471,68
2	La Tour-de-Peilz	459,90
3	Yvoire	459,58
4	Meillerie	458,63
5	Rivaz	457,71
6	Saint-Prex	456,09
7	Clarens	452,87
8	Saint-Gingolph	449,63
9	Lugrin	447,87
10	Territet	446,66
11	Rolle	443,50
12	Evian	442,32
13	Lutry	438,64
14	Amphion-Publier	432,88
15	Sciez	427,54
16	Vevey-Sentinelles	426,42
17	Bouveret	416,70
18	Bellevue-Genthod	409,33
19	Coppet	406,94
20	Villette	405,50
21	Bret-Locum	401,64
22	Morges	399,00
23	Vevey-Vétérans	390,43
24	Cully	383,39
25	La Belotte-Bellerive	368,34
26	Ouchy	365,68
27	Montreux	358,95
28	Thonon-les-Bains	351,91
29	Genève	272,27
30	Hermance	262,81



Classement de la plonge individuelle, 10 premiers sur 107 nageurs classés

1	Tenthorey Jérôme	Saint-Saphorin	158,84
2	Dénéreaz Jean-François	Saint-Saphorin	158,53
3	Billant Jean-François	Evian	157,30
4	Baud Morgan	Yvoire	156,90
5	Corthay Michael	Saint-Prex	156,50
6	Basset Stéphane	Rolle	156,20
7	Charles Fabrice	Meillerie	155,28
8	Volet Yves	La Tour de Peilz	155,15
9	Durgniat Joël	Territet	154,97
10	Moulin Vincent	Saint-Gingolph	154,53

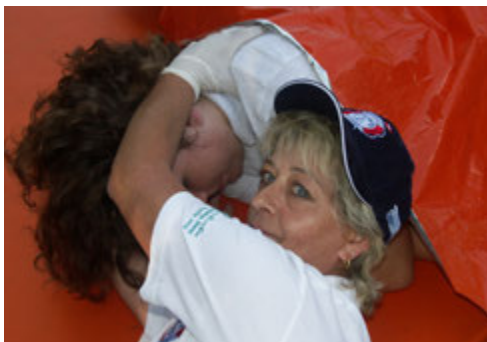
Rame : 8 rameurs officiel,
classement des deux manches

- 1 Saint-Gingolph
- 2 Sciez
- 3 Lugin
- 4 Evian
- 5 Amphion-Publier
- 6 Coppet
- 7 Bret-Locum
- 8 Lutry
- 9 Yvoire
- 10 Bouveret
- 11 Saint-Prex
- 12 La Tour-de-Peilz
- 13 Thonon-les-Bains
- 14 Saint-Saphorin
- 15 Territet
- 16 Clarens
- 17 Villette
- 18 Cully
- 19 Nyon
- 20 Rolle
- 21 Meillerie
- 22 Hermance
- 23 Rivaz
- 24 Bellevue-Genthod
- 25 Vevey-Vétérans
- 26 Morges
- 27 Genève
- 28 Montreux
- 29 Ouchy
- 30 La Belotte-Bellerive



Soins à donner aux noyés, Classement officiel

1	Sciez	191
2	Territet	189
2	La Tour-de-Peilz	189
4	Meillerie	187
5	Villette	185
5	Saint-Gingolph	185
7	Coppet	184
8	Evian	183
8	Saint-Prex	183
8	Bouveret	183
11	Saint-Saphorin	182
12	Lugrin	181
13	Amphion-Publier	180
14	Morges	178
15	Bret-Locum	176
16	Clarens	175
16	Rivaz	175
18	Rolle	167
19	Ouchy	166
19	Cully	166
21	Yvoire	159
22	Hermance	157
23	Montreux	156
24	Lutry	153
24	La Belotte-Bellerive	153
26	Bellevue-Genthod	121
27	Thonon-les-Bains	117



La mentalité du sauveteur: l'Inter 2015

Les sauveteurs de la SISL ne jugent pas, ils sont motivés par un même idéal: porter secours, quelle que soit l'heure, la raison ou la personne. Dans ces moments de sauvetage sur le lac, la camaraderie, l'entraide, la communication, le savoir et l'expérience prennent tout leur sens.

C'était ma raison de lancer et de proposer une Inter chez nous: des copains sauveteurs, des rencontres, de la volonté, des expériences et perpétuer la tradition que les anciens nous ont laissé. Et ceci: ensemble!!!

Plus de 126 bénévoles, 15 membres du comité d'organisation, 5 ans de préparation, une ville et les autorités derrière nous. Nous le savons, une Inter demande beaucoup d'investissement, d'organisation, d'engagement financier, de travail et de rigueur. Quand la fête se termine en larmes de joie, en sourires, en poignées de mains amicales, en haie d'honneur, en collégialité, alors on peut dire que la mission est accomplie comme lorsque nos unités d'intervention rentrent au port après un sauvetage!

Amis sauveteurs de la SISL, Comité central, Sauveteurs de Villeneuve, François, merci de m'avoir donné raison ce magnifique week-end de juillet 2015: les sauveteurs sont motivés par un même idéal, aider et servir! Le sauveteur est un bénévole, un camarade, un bosseur, parfois franc, mais de bon caractère et partageant son expérience dans l'échange et la discussion. C'est ce que j'ai vu sur la place de l'Ouchettaz et le Léman le 19 juillet dernier. Alors, à vous toutes et tous: MERCI! Et que cette mentalité perdure pour toutes les prochaines Internationales!

Bon vent les amis!

Bernard Chalon
Sauveteur SISL et fier de l'être!



Atelier de maquette

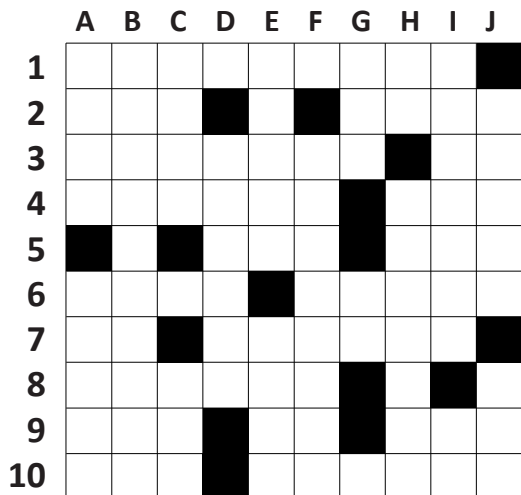
Rue de la Justice n° 3
CH-1096 Cully / Suisse
contact@fondationlatreille.ch
www.fondationlatreille.ch

Tel . + 41 21 799 25 87
Fax. + 41 21 799 35 21

"NOUVEAU IMPRESSION 3D"

*Architecture Design industriel usinage CNC 2D-3D
Prototypage rapide Verre acrylique*

Les mots croisés



solutions des n°46 et 47
en page 18

Horizontalement

- 1 — Tueriez.
- 2 — Poisson marin. Retirai.
- 3 — Le plus petit des mâts des voiliers, situé à l'arrière. Bougé.
- 4 — Comprimai. Anti-vampires.
- 5 — Leur poids nous pèse. Frappé d'admiration.
- 6 — Suffisant. Clairsemé.
- 7 — Dedans. Infractions.
- 8 — Parvenu.
- 9 — Nul. Pronom personnel. Liquide.
- 10 — Est-sud-est. Traînent.

Verticalement

- A — Change de direction. Plie une voile.
- B — Eues par un beau parleur.
- C — Manières de faire. Tribu indienne.
- D — Chamois.
- E — Ancien terme perse pour indiquer une certaine somme d'argent. Balte.
- F — Vendeur d'oiseaux.
- G — Atome. Lettre de l'alphabet grec.
- H — Conjonction. Mouvement d'écart du lit du vent.
- I — Arbres à tronc court des régions chaudes de l'Amérique. Durée.
- J — Myriapode, s'enroulant en spirale lorsqu'on le saisit, très commun sous les pierres. Objectif.

Le dessin de Stef



Les dames du sauvetage s'entraînent
aux soins aux noyés...

La page des dames

39°7 Chaud devant! Chaud partout!

Il faut s'adapter :

— Je me mets en « mode détente » pour une durée indéterminée. Le retour en « mode stress » se fera gentiment ou brusquement au fil des jours.

— Je bronze recto-verso en restant sans bouger à dormir ou à rêver. Je devrais faire 10'000 pas par jour? D'accord pour essayer de mettre en pratique ce précieux conseil de santé mais rien ne presse!

— Je fonds à vue d'œil par cette température, mais je ne m'inquiète pas, car ces quelques kilos seront vite repris.

— Je bois de l'eau en quantité car je fais attention à ne pas me déshydrater pour éviter de diminuer ma vigilance, ma capacité de réagir, mon endurance, ma performance. Je bois à ma santé, à la vôtre, à la leur, plusieurs fois par jour pour limiter les risques.

— Je transpire beaucoup ce qui est normal pour conserver ma température à 37°. Je vais faire attention à mon hygiène corporelle et à mon alimentation car, paraît-il « deux centimètres carrés (1 cm² dans chaque narine) c'est la surface du nez qui capte les odeurs » et cette zone est si sensible que si je ne fais pas attention les autres vont finir par ne plus pouvoir me sentir.

— Je rame, nous ramons plusieurs fois par semaine pour nous entraîner et le samedi ou le dimanche dans les concours inscrits au calendrier de la SISL. Promesse nous a été faite que courant octobre, ce sera enfin le rangement d'un matériel « surexploité » pendant la saison.

— Je m'entraîne, nous nous entraînons aux soins à donner aux noyés. A quand une rubrique dans le bulletin destinée à ceux qui vivent avec les sauveteurs pour leur faire une formation de pratique de base ou donner des conseils dans la vie de tous les jours, à la maison, au travail, sur les routes, etc? Cette année 2015 on aurait pu faire un spécial « coup de chaud ».

— Je m'intéresse aux nouveaux sports d'eau: le paddle, le surf-boat sans oublier que grimper sur le Léman aux bains des Pâquis, c'est le sommet!

— L'orage menace. Je ne suis pas sous un arbre ni dans une baignoire, encore moins dans l'eau ni sous des lignes électriques. Je n'ai pas de téléphone ni d'autre appareil électrique branché. L'orage est passé. Ouf.

— J'angoisse avec les nouvelles du monde, toutes plus alarmantes les unes que les autres. Si je ne peux pas changer le monde je peux au moins changer mon comportement pour faire la paix avec les autres et avec soi-même.

« Je suis désolée » = je reconnais ma part de responsabilité ou mon erreur.

« Je vous remercie » = je témoigne ma reconnaissance à quelqu'un, à la vie, etc.

« Je vous aime » = pour ouvrir le cœur et libérer le meilleur de soi.

Josiane Zonca

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	A	C	C	O	S	T	E	S		S
2	B	A	L		O	H		A	C	E
3	A	D	O		T	E	F	L	O	N
4	T	R	A	M			E		A	T
5	T	A	Q	U	E	T		P	L	I
6	R		U	T			R	A		E
7	A	G	E		A	B	A	C	A	
8		O			D	A		A	R	A
9	A	A		C	O	I	N	G		N
10	I	L		A	S	S	I	E	D	S

Solution du n° 46

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	A	B	A	T	T	R	I	E	Z	
2	B	A	R		O		O	T	A	I
3	A	R	T	I	M	O	N		M	U
4	T	A	S	S	A	I		A	I	L
5		T		A	N	S		B	E	E
6	F	I	E	R		E	P	A	R	S
7	E	N		D	E	L	I	T	S	
8	R	E	U	S	S	I		T		B
9	L	E	T		T	E		E	A	U
10	E	S	E		E	R	R	E	N	T

Solution du n° 47



Les Cygnes

Hôtel
Restaurant

chez Jules

depuis 1938
au bord
du lac Léman

Filets de Perche et tous les poissons du lac

CONSULTEZ LE MINITEL

3611 LES CYGNES
LES PAGES THONON-LES-BAINS
ZOOM 74

PORT DE SÉCHEX
MARGENCEL - 74200 THONON
☎ 04 50 72 63 10 - Fax 04 50 72 68 22
INTERNET : <http://www.restaurant-les-cygnes.fr>

TETHYS, l'enchanteresse

Souvenir d'un sauveteur et rameur admiratif.

A Nyon, on a bien le Neptune, mais son moteur encombrant nous empêche de ramer correctement et l'ensemble étant fort lourd à tirer même à huit rameurs, ce canot n'apparaît pas comme le meilleur argument pour recruter de jeunes membres pour raviver la section.

S'aligner au départ des poules ? Utopie ! Le sauveteur à bord du Neptune peut intervenir efficacement mais le rameur qui sommeille en tout équipier se sent diablement frustré. Arrive Téthys, divinité marine mythologique qui serait le fruit des amours olympiennes d'Ouranos et de Gaea, mais qui, au chantier de Jean-Paul Sartorio à Mies, se métamorphose allègrement de rêve en « élégante lémanique » aux lignes fines mais bien galbées, parée de tous ses atours exotiques.

Soigné dans les moindres détails par des artisans chevronnés et attentionnés, le canot est à la fois robuste et léger. Si léger que les rameurs du Haut et du Petit-Lac en passant par la Savoie doivent en trembler.

Plutôt versé professionnellement dans le mortier que dans la colle à bois, je suis la construction avec passion, découvrant au fil des jours les techniques navales traditionnelles et apprenant avec curiosité les termes variés du riche jargon utilisé pour désigner chaque pièce ou partie de l'œuvre. Charmé de la voir s'embellir, se colorer et s'enrichir d'accessoires rutilants, il me semble à chaque fois que je viens l'admirer, que du haut de son châssis, la malicieuse Téthys me fait des clins d'œil.

Mais trêve de poésie; mis en chantier vers la fin octobre 1987, le canot reçoit son bouquet le 12 décembre (un sapin, offert par R-P. Ritter, qui n'a rien d'africain, car il a poussé sur les pentes de Bovernier en Valais).



La première mise à l'eau a lieu le 17 mai 1988 alors que l'inauguration déroule ses fastes le 21 du même mois. De Mies à Nyon, j'ai fièrement ramé par bonne bise au coude à coude sur le banc de nage avec Ch. Lochmeier dit Lolo, sauveteur et pêcheur local.

Solennellement baptisée en ce jour mémorable du 18 juin, Téthys est arrosée d'un pétillant champagne par sa marraine, Madame Colette Noël, épouse de notre président Guy Noël, alors que les bannières de Rolle et d'Yvoire caressent jalousement sa coque avant son lancement majestueux dans l'élément.

Mais les dates des compétitions approchent et pour faire bonne figure sur un si beau canot, il faut s'entraîner dur sans tarder.

Pour en avoir tout de suite le cœur net, Téthys est alignée en août au fameux marathon de Villette, la plus fabuleuse course en ligne sur notre beau Léman. Et comme aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années, elle arrive bonne première de Tourronde à Villette dans sa catégorie à 10 rameurs.

Quel ravissement ! Est-ce un signe favorable des dieux de l'Olympe qui peut-être veillent et protègent Téthys ? On verra à La Belotte, où se déroulera la fête du Petit-Lac, si elle et son équipage sont en mesure de confirmer ce brillant résultat.

Comme on dit : « A La Belotte, j'y étais ! Et en pointe cette fois. » Au meilleur endroit pour suivre subrepticement, entre deux ahans violents, le déroulement rapide de la course, à condition de voguer en tête. Téthys et ses 10 vaillants rameurs stimulés par les ordres tonitruants de Jean-Paul Sartorio qui barre ce jour-là, mène cette course en ligne de bout en bout, vole vers la victoire et remporte la poule tant convoitée ! Depuis l'année 1950, les Nyonnais « en manque » ne pouvaient y prendre part sur leur bon Neptune, embarrassé qu'il est de son lourd moteur in-bord.

En 1989, l'équipe devra s'entraîner à fond et améliorer la ramerie afin de prouver qu'elle est à la hauteur des performances de sa monture. Son hivernage hors du lac me paraîtra long ; mais ce printemps, toute fringante, Téthys retrouvera les caresses des vagues et nous les rameurs, nous mettrons tout en œuvre pour la mener vers une nouvelle victoire. Nous perpétuerons cette belle tradition, heureusement maintenue de par le monde, qui consiste à ramer en formation et à se mesurer sportivement à d'autres équipages motivés.

Puisses-tu, Téthys, toi qui d'ores et déjà fait partie du patrimoine lémanique, attirer de nombreux jeunes qui monteront à ton bord se tremper l'âme et assurer cette continuité de l'idéal sacré des sauveteurs et des gens du lac.



Albert Ammeter.

LA MAGIE DU BOIS!

4 sociétés et une même identité pour un service:

- plus proche
- plus fiable
- plus flexible
- plus complet



VOLET
CHARPENTIER/BATISSEUR

T. 021 926 85 85
St-Légier

KURTH
CHARPENTIER/BATISSEUR

T. 024 486 85 85
Orbe

La CROIX
CHARPENTIER/BATISSEUR

T. 021 926 85 95
Mts-Pully

JOTTERAND
CHARPENTIER/BATISSEUR

T. 021 637 85 85
Rolle

Courrier des lecteurs

Bulletin du sauveteur No 46, d'avril 2015
Rubrique « Gens du lac », d'A. Strauss

Monsieur le rédacteur,

Dans votre dernier bulletin, l'article concernant l'entreprise Sables et Gravier La Poissine à Grandson a particulièrement retenu mon attention. Lorsque son auteur nous dit en fin d'article que «les plans d'eau qui nous sont chers restent sous bonne garde, à notre connaissance», il semble ignorer qu'au large de Concise existe un site archéologique d'importance. Alors que ma famille vivait dans ce village, de 1940 à 1952, le pêcheur local, Monsieur Fauconnet, se rendait régulièrement par eau claire scruter le fond du lac. Il y voyait parfois un indice prometteur de pilotis ou de poterie, vestiges de l'époque préhistorique des villages palafittiques construits entre 4300 et 1570 avant J.-C. Cet homme, sans relâche, se rendait à la pêche aux poteries lacustres. Il plongeait les chercher avec mille précautions dès qu'il lui semblait avoir reconnu la forme d'une vasque ou de tout autre récipient digne d'être remonté à la surface. C'est ainsi que plusieurs objets ont été sauvés.

Dans les années soixante, des fouilles « officielles » effectuées par des chercheurs ont permis de ramener maints autres objets désormais visibles au musée d'archéologie et d'histoire à Lausanne, place de la Riponne.

Dans les études d'impact précédant des travaux lacustres, nous espérons qu'une considération particulière soit accordée à l'endroit des sites qui la méritent, avant qu'une drague ne vienne irrémédiablement endommager les lieux, ou qu'un chaland n'y déverse malencontreusement des matériaux susceptibles de recouvrir des pièces archéologiques d'intérêt.

Anne Monbaron



Notre spécialité:

Filets de perches

Salle pour banquet (20 pl.)

Famille LAMBERT

Tél. 021 921 13 27

1071 Saint-Saphorin

Fermé le dimanche dès 15h et le lundi

Gens du Lac

Gilles Bondaz

« Le lac a été pour les hommes de ce pays un grand maître de métiers, il leur a enseigné la voile et la pêche, et l'art de construire. Sans lui, il n'y aurait eu ni vigneron sur la côte, ni carriers à Meillerie, ni dragueurs aux embouchures de la Dranse et du Rhône. Sans lui, les Cisterciens auraient laissé les ronces griffer la sécheresse de Lavaux, la montagne ne serait pas entamée à Meillerie. Sans lui, nous ne serions pas les mêmes; il nous a faits ce que nous sommes... ».

Cette citation d'André Guex, dans son ouvrage *Voiles et Carènes* aurait pu émaner d'un humaniste de Thonon, Gilles Bondaz, un enfant du pays qui, à travers ses activités, l'a fait parler, a fait parler ses gens, nous renvoyant ainsi à des racines communes à tous les riverains du lac.

Passionné d'histoire-géo et féru de photographie, il fréquente depuis longtemps les pêcheurs de Thonon, dans leur quartier de Rives, en particulier Jean Ruffin et Antoine Lugin avec lequel il participa à diverses conférences données par ce dernier sur les thèmes liés de la pêche, de l'eutrophisation du lac et de la sauvegarde du milieu. Les pêcheurs, en effet, s'étaient battus dès la première heure pour diminuer l'apport des phosphates dans le Léman.

Un jour, il s'entend dire: « Toi qui t'intéresses au patrimoine et à l'histoire, tu ne pourrais pas t'occuper de la mémoire des pêcheurs? »

C'est le début d'une aventure qui aboutira, pour Gilles Bondaz et ceux qu'il aura entraînés avec lui, à l'inauguration en 1987 de l'Ecomusée de la pêche et du lac à Thonon, au port de Rives.

Quel sens peut bien revêtir ce terme d'écomusée, barbare pour le profane?

Tel que nous l'avons compris, il s'agit d'un lieu vivant où ce qu'on peut y voir implique la participation d'une population donnée dans son environnement naturel. C'est ainsi qu'aux abords immédiats du musée, on peut côtoyer des pêcheurs travaillant leurs filets, discuter avec eux de leur labeur et acheter du poisson directement sur place.

Trois guérites, sorte de cabanons destinés à ranger du matériel de pêche, ont été spécialement aménagées aux fins de recevoir les visiteurs.

Dans l'une sont rassemblés des objets évoquant l'histoire récente de la profession jusque dans les années cinquante.

Dans une autre un aquarium est installé, dans lequel évoluent les principaux poissons du Léman, ainsi qu'une exposition d'oiseaux lacustres.

Lors d'une visite d'écoliers, il n'est que d'observer la mine appliquée de nos chères têtes blondes dessinant ce

qu'elles ont sous les yeux pour se rendre compte que ses concepteurs ont mis dans le mille, en instillant une prise de conscience précoce de leur environnement.

La dernière guérite, quant à elle, est consacrée à la diffusion d'un diaporama évoquant le quotidien d'un pêcheur.



Port de Rives à Thonon

Actuellement, cet écomusée, dépendant du Musée du Chablais géré par la ville de Thonon, accueille une moyenne de 6000 visiteurs par an.

En 2008, un livre paraît, *La Pêche aux Souvenirs*, co-écrit par Gilles Bondaz et son père Roger Fillion, autre enfant du pays élevé au bord du lac. Y sont évoquées l'histoire des pêcheurs de Rives et celle de l'écomusée, richement illustrées et fourmillant d'anecdotes.

C'est tout naturellement qu'il fut demandé à Gilles, en 2011, de guider un journaliste spécialisé, Michel Collet, dans une enquête audiovisuelle ethnologique destinée à valoriser la mémoire orale et le savoir-faire des marins-pêcheurs français du Léman.

Homme éclectique, Gilles Bondaz est également correspondant du Dauphiné Libéré depuis 30 ans. Au début, ses articles concernaient des sujets d'histoire, puis d'autres thèmes furent aussi abordés, jusques et y compris des nécrologies.

Il écrit par ailleurs dans Nature et patrimoine à Sallanches où il est également correcteur et a encore participé au montage de diverses expositions dans le cadre de l'association des Amis des musées du Chablais. Comme il se doit pour un membre du Sauvetage, il a aussi monté une présentation de la section de Thonon aux Journées du patrimoine à l'occasion de son 130^e anniversaire.

Rappelons ici pour mémoire que l'ancêtre de la SISL, la SSSL (Société de sauvetage du lac Léman), fut fondée en 1885 à Thonon et qu'à l'origine ses membres, nous précise notre interlocuteur, étaient, en dehors des dirigeants d'alors (Baron de ..., pharmacien, etc.), pour la plupart des pêcheurs professionnels et ce fort logiquement puisque, avant l'immédiat après-guerre, leurs canots étaient mus à rames, seul « moteur » à disposition de l'époque pour porter secours à des âmes en péril.

Merci Gilles pour vos magnifiques contributions à la cause de notre Lac.

Albert Strauss

Bibliographie: *La Pêche aux Souvenirs*, G. Bondaz et R. Fillion, Editions le Vieil Annecy



Le chef de cuisine
Pierre-André Cuénoud
et son second
vous attendent à votre table...

cuisine maison

Cocktail, mariage, repas de soutien,
dîner d'entreprise, menu gastronomique,...

+41 79 751 80 54 – chef@cuisinema.ch
www.cuisinema.ch

Nestlé est partenaire du
Festival des Artistes de Rue



Nestlé

Good Food, Good Life

Partenaires
de la joie de vivre

Le coin des gourmands

Les châtaignes

Historique



La culture du châtaignier est née, semble-t-il vers le VI^e siècle avant J.-C. Originnaire d'Asie Mineure (bords de la Caspienne et de la Mer noire, Perse) elle va gagner le monde grec où elle est nommée « gland de Zeus ». De là, le châtaignier passe au monde romain qui le disperse au cours de ses conquêtes sous le nom de Castanea. Son nom viendrait de Chaste Nea (Casta Nea) nymphe de Diane que Jupiter poursuivait de ses assiduités. Rappelons que les territoires de la Suisse actuelle et de la Savoie ont été progressivement intégrés à

l'empire romain entre le 1^{er} siècle avant J.-C. et le début du 1^{er} siècle après J.-C.

Ce grand arbre, pouvant atteindre 40 m de haut, croît plutôt en climat frais, entre 400 m et 800 m d'altitude, en zone lumineuse ou demi-ombre. Il se contente de sols pauvres, siliceux ou décalcifiés et redoute le grand froid. Et c'est ainsi qu'autour du lac, seule la côte sud en est très riche du Bouveret jusqu'à Thonon et Allinges. Il remonte dans le Valais (ou plutôt a suivi la voie romaine) où l'on trouve une châtaigneraie encore très importante à Fully et environs.

Saint-Gingolph possédait autrefois l'une des plus importantes forêts de châtaigniers d'Europe avec environ 20'000 arbres, répartis sur 8 km entre Le Bouveret et Locum. Les châtaignes de St-Gingolph et environs traversaient le lac en cochère et étaient vendues à Vevey, en particulier lors de la foire de la St Martin.

Jusqu'à l'arrivée de la pomme de terre, la châtaigne fut l'aliment de base de générations de paysans pauvres qui la mangeaient entière ou la transformaient en farine pour confectionner du pain, des bouillies et des galettes. Ses vertus nourrissantes lui valurent les noms « d'arbre de vie » ou « d'arbre à pain ».

Très curieusement, ce fruit du pauvre devint le comble du luxe à la cour de Louis XIV lorsqu'un confiseur inspiré le métamorphosa en marron glacé dont la confection artisanale demande 12 étapes étalées sur 20 jours.

La découverte de Parmentier amorça le déclin de la châtaigne qu'allaient rendre inexorable l'exode rural, les maladies cryptogamiques et le désintérêt des producteurs. Les châtaigniers peuvent vivre très vieux ; à Troubois, près de Lugrin, un exemplaire pourrait avoir atteint le millénaire. Mais, actuellement, le chancre et le cynips font des ravages. Depuis une décennie, les châtaigneraies retrouvent leur importance. De nombreuses associations voient le jour pour protéger et développer les châtaigniers.

Le fruit

La châtaigne est le fruit du châtaignier européen ou *Castanea sativa* contenu dans une bogue épineuse. Le peillé contient de 1 à 6 fruits selon la variété. Le Pied de chien et l'Ante (ou Ente), communes à St-Gingolph, Locum, Lugrin et la Brouze variété locale très appréciée à St-Gingolph, sont de bonne voire d'excellente qualité et sont privilégiées pour l'alimentation humaine. La Briançonne et l'Aralle, moins riches en sucre et plus fades, étaient destinées à l'affouragement des animaux. Les châtaignes sont énergétiques (180 Kcal par 100 g) très riche en glucides (38 g/100 g). Elles renferment peu

de lipides (4 g/100 g) et sont généreuses en minéraux : magnésium, fer, phosphore, calcium et en fibres. Leur teneur en vitamine C, E et B assure une bonne assimilation des glucides.

Que faire avec des châtaignes ?

Les châtaignes ne se limitent plus à la traditionnelle farce ou garniture de volailles de fête. Elles accompagnent le boudin noir, le foie de veau, se mélangent aux champignons et aux pommes de terre, se transforment en soufflés, en liqueur, sont cuisinées sucrées en gâteau, confitures, ou salées en soupes. Elles sont consommées entières en panbénods bouillies avec la peau ou sans la peau accompagnées de fromage ou de confiture de coing ou le plus souvent grillées à la poêle sans oublier de les entailler pour éviter les explosions.

Les châtaignes sèches moulues donnent une farine qui doit être mélangée à une autre car étant dépourvue de gluten, cette farine n'est pas panifiable.

Dans le Chablais, la tradition était de manger un brisolon ou brisolée le jour de la Toussaint accompagné de vin bourru.

Mais la châtaigne est un fruit frais qui ne se conserve pas plus d'un mois avant de moisir. On peut la congeler épluchée ou la sécher selon l'utilisation prévue.

Attention à ne pas confondre châtaigne et marron, graine du marronnier d'Inde, qui n'est pas comestible car toxique. A Evian, dans les années 50-60, les marrons d'Inde entraient dans la fabrication d'un savon.

Voici quelques recettes faciles à réaliser. Bon appétit !

Soupe de châtaignes

Ingrédients: (pour 6 personnes)

un beau poireau, une branche de céleri, 2 oignons, une gousse d'ail, 1,2 kg de châtaignes, sel, poivre blanc, muscade et 2 l d'eau ou de bouillon de volaille.

Préparation :

- Enlever la première peau épaisse des châtaignes, les plonger dans de l'eau salée à ébullition, laisser cuire pendant 5 min.
- Égoutter les châtaignes puis les éplucher encore chaudes.
- Émincer le poireau, l'oignon, l'ail et le céleri.
- Mettre tous les légumes dans une casserole avec les châtaignes épluchées. Recouvrir de 2 litres d'eau froide salée et porter lentement à ébullition, laisser cuire à feu doux pendant 30 min.
- Une fois cuits, passer tous les légumes au moulin à légumes. Redonner une brève ébullition.
- Rectifier l'assaisonnement. Pivrer. Ajouter une noix de beurre, un peu de muscade selon le goût et servir bien chaud.

Confiture de châtaignes

Ingrédients:

2 kg de châtaignes, 700 g de sucre cristallisé par kg de purée de châtaignes obtenue, 30 cl d'eau par kg de purée, 2 gousses de vanille et 2 carrés de chocolat noir pâtissier par kg de purée de châtaignes.

Préparation:

- Enlever la première peau épaisse et faire cuire les châtaignes pendant 30 minutes.
- Enlever la seconde peau fine puis passer au moulin à légumes pour les réduire en purée.
- Peser la purée, calculer la quantité de sucre et d'eau nécessaire. Verser dans un récipient haut (pour éviter les projections) le sucre, l'eau, les gousses de vanille coupées dans le sens de la longueur. Porter à ébullition en remuant. Lorsque le sirop de sucre se couvre de bulles blanches, retirer du feu.
- Mélanger le sirop de sucre et la purée de châtaignes, ajouter le chocolat.
- Remettre sur feu moyen pendant 15 min. en remuant sans cesse. Attention aux projections.
- Verser la confiture dans les pots ébouillantés. Fermer les pots avec un couvercle de métal et les retourner. L'air restant sera stérilisé lors de son passage dans la confiture bouillante, ce qui évitera le développement de moisissures.
- Laisser la confiture se refroidir 24 h à l'envers puis ranger dans un endroit frais à l'abri de la lumière et au réfrigérateur une fois ouvert.



Feuilleté pomme-châtaigne

Ingrédients: (pour 4 personnes)

3 pommes (acidulées, genre Delbard), confiture de châtaignes et 2 pâtes feuilletées abaissées en rectangle.

Préparation :

- Faire cuire les pâtes feuilletées « à blanc », au four préchauffé à 200°C (thermostat 6-7) pendant 15 à 20 min. (selon votre four, chaleur tournante ou non), sans oublier de les piquer à la fourchette (et éventuellement de recouvrir d'un poids) pour éviter qu'elles ne gonflent trop. Laisser refroidir.
- Pendant ce temps, éplucher les pommes, les débiter en fins quartiers, les faire revenir à feu doux, dans une poêle avec du beurre jusqu'à obtenir des pommes fondantes.
- Découper très nettement 12 rectangles de pâte feuilletée cuite.
- Dresser le dessert en superposant : une feuille de pâte cuite, une couche de confiture de châtaignes, une couche de pommes rissolées, une seconde couche de pâte, de confiture, de pommes, terminer par une couche de pâte. Vous pouvez décorer avec du sucre glace et quelques fragments de marrons glacés.



Bûche aux châtaignes

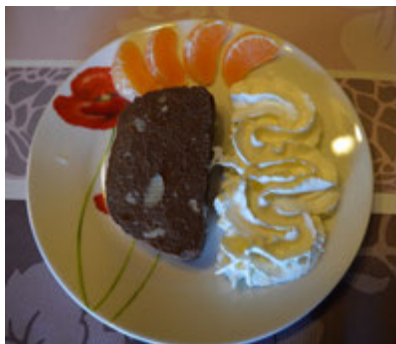
Ce dessert est une véritable bombe calorique, à déguster avec modération !

Ingrédients:

1 kg de purée de châtaignes, 250 g de beurre, 200 g de chocolat noir pâtissier, 2 sachets de sucre vanillé et sucre en poudre.

Préparation:

- Mélanger sur feu doux la purée de châtaignes, le beurre coupé en dés, le chocolat cassé en morceaux.
- Brasser avec une cuillère en bois puis battre au mixer jusqu'à obtention d'une pâte lisse. Ajouter du sucre selon votre goût.
- Mettre en forme dans un papier sulfurisé ou un moule à cake en silicone.
- Laisser au réfrigérateur pendant 24 h. Après ce laps de temps, la bûche doit être ferme. Démouler et la décorer avec des cerneaux de noix, fragments de marrons glacés, quartiers de mandarine, sucre glace et/ou crème Chantilly.



Annik Jacquier



3, place de l'Hôtel de Ville - 1096 Cully
021 799 11 54 - cafepostecully@gmail.com
www.cafe-poste-cully.ch

Ouvert tous les jours de 8h à minuit

La vie des sections

Rolle

Adieu François,

Tu es parti soudainement alors que nous avons encore tant de choses à accomplir pour cette société que tu aimais et pour laquelle tu donnais énormément.

Tu avais conquis tout le monde par ta gentillesse, ta disponibilité, ton sens logique, ta patience et ta manière d'arranger les choses, pas toujours simples.

Plus rien ne sera comme avant mais ton souvenir restera présent auprès de tous.

Alors bon vent

et bonne nav' au-delà des étoiles...

Bellevue-Genthod

En cette année 2015, le sauvetage de Bellevue-Genthod a eu le plaisir de célébrer une union historique. Au mois de septembre, notre président a fait le choix de graver à jamais une union charnelle entre la rive gauche et la rive droite de notre beau Léman, en disant « oui » à sa fiancée. C'est en effet du côté de la section d'Hermance que notre président a jeté son dévolu.

Nous avons donc le plaisir de vous annoncer le mariage de notre président Frédéric Porchet et de Judit Bargues, secrétaire de la section d'Hermance.

Gens du lac, rassurez-vous, union ne veut pas dire fusion, notre président restera à la barre en pouvant compter sur des membres unis et insubmersibles.

Eric Hubmann

Vevey-Vétérans

Notre section a la tristesse de faire part du décès, en juin 2014, de notre membre doyen Francis Denisard dit «Pelure».

Notre présidente Nadine Vouilloz a épousé notre membre actif Marc Bressenel. Félicitations pour ce mariage et pour la naissance de leur fils Samuel le 29 juillet 2014.

Au mois d'octobre de l'année dernière, nous avons souhaité la bienvenue à Kylian, fils de notre membre Gaëlle Vouilloz.

Nous vous annonçons également le décès de Madame Neves Burnat, épouse de Daniel Burnat, notre président d'honneur.

Villette

Carnet rose et blanc:

C'est avec plaisir que nous vous annonçons le mariage de notre président Jérôme Hauert avec sa dulcinée Nathalie le 23 mai 2015. Que le bonheur que vous avez partagé en ce beau jour se renouvelle tout au long de votre vie à deux. Sincères félicitations et soyez heureux!

Le 5 juin 2015, Laila et Ludovic Rose, tous deux membres du sauvetage, ont accueilli avec bonheur un petit Thibault. Félicitations aux nouveaux parents! Un nouveau chapitre vient de commencer, composé de tendres moments, de nouvelles expériences et de nouveaux sentiments. Ce chapitre sera l'un des plus beaux de votre vie! Profitez de chaque instant!

Valérie Jossevel

Carnet noir:

« *Le lac était calme et soudain la vague s'est faite virulente* »

Après un superbe marathon, c'est avec stupéfaction et déchirement que le 30 août

2015, nous avons appris que toi, P'tit Paul tu avais lâché la barre et que tu étais parti voguer sur d'autres lacs. Avec ton départ, c'est toute la société de Villette et, nous croyons qu'on peut le dire, tout le lac qui est en deuil.

Ta discrétion, ton dévouement pour les autres et ta bonhomie font que tu resteras à jamais une figure du Sauvetage du Léman.

P'tit Paul, sans toi le lac n'aura plus jamais le même reflet.

Salut l'ami...

Ta « *Madame la Secrétaire en chef* »

Meillerie

Carnet rose:

Notre section a la joie de vous annoncer plusieurs naissances :

- Kéona Sache, fils de Patricia et Thierry;
- Jade, née le 30 novembre 2014, fille de Céline Vesin et Mathieu Rizzi;
- Mathieu, né le 1^{er} mars 2015, fils de Céline et Jean-Marc Jacquier;
- Olivia, née le 12 mars 2015, fille de Hélène Replumaz et Richard Curdy;
- Alexandre, né le 10 mai 2015, fils de Claudia et Brice Replumaz.

Tous nos voeux de bonheur à ces petits anges!

Carnet blanc:

Marie-Pierre Blanc et Olivier Daubin se sont dit "oui" le 19 septembre 2015. Tous nos vœux aux mariés.

Sandra Jacquier, secrétaire

Lutry

La section a la grande joie de vous annoncer 2 naissances:

- Nina Ausderau et Raül Carvajal ont donné naissance à Jules Ruben le 28 avril 2015.
- Chantal Décaillet et Fabrice Merenda ont donné naissance à Charlotte le 25 mai 2015.

Nous souhaitons plein de joie et de bonheur pour ces deux familles.

Rivaz

Notre section a le plaisir de vous annoncer la naissance de sept petites et petits rameurs qui, nous n'en doutons pas, rejoindront les rangs de la société d'ici quelques années. Nous adressons aux heureux parents nos vives félicitations.

- Chloé, née le 21 mars 2015, fille de Florine et Jérôme Ruchonnet;
- Elisa, née le 23 mars 2015, fille de Marianne et Yves Wüthrich;
- Charline, née le 31 mars 2015, fille de Stéphanie et Daniel Perez-Ruchonnet;
- Noé, né le 27 mai 2015, fils de Christelle Conne et Thierry Guignard;
- Emma et Léon, nés le 26 juin 2015, fille et fils de Karine et Roger Lilla.
- Clément, né le 26 septembre 2015, fils d'Alice Bretin et de Mathieu Regamey

Manon Wicht-Rogivue, secrétaire

Clarens

Notre section a la tristesse de faire part du décès de Jean-Claude Zurmühle, dit Tonton, le 22 janvier 2015, à l'âge de 70 ans et après 40 ans d'activité. Tonton a tenu la caisse avec rigueur pendant de nombreuses années. Il était souvent présent lors des concours dans le Haut-Lac et aux Fêtes centrales. C'est également lui qui représentait la section aux assemblées de la SISL.

Notre section a également la tristesse de faire part du décès de Ernest Staub, dit Neness, à l'âge de 69 ans et après 50 ans d'activité. Il est décédé trois jours avant de recevoir la médaille de Doyen de la SISL. Il a occupé le poste de vice-président pendant de

nombreuses années. Il avait été moniteur à la SSS pour les brevets de sauvetage avant que ne sortent les brevets SISL. Néness avait remporté un vase de Sèvres. Il avait fait le tour du lac à la rame avec la section et avait participé à plusieurs Bols d'Or. Néness a terminé sa carrière professionnelle à la Pichette en faisant de l'entretien de bateaux et de la formation au permis de conduire. C'est dans cet endroit qu'il affectionnait qu'il nous a quittés.

Gabriel Nicoulin

Villeneuve

La section de Villeneuve a le plaisir de vous annoncer une horde de mariages et de naissances:

- Le mariage de Noémie Chatelan et Cédric Chappuis le 19 septembre 2014 et la naissance d'Eliott le 5 février 2015.
- le mariage de Sandy Reymond et Morgan Conus le 6 juin 2015 et la naissance de Aëylan le 26 février 2015;
- le mariage de Sonia et Roland Eberhard le 27 juin 2015 et la naissance de Lauréline le 24 janvier 2015;
- le mariage d'Aline Chalou et Yves Bracelli le 5 septembre 2015.

Pas de doute, la section est mixte et la relève assurée!!! Que du bonheur à l'ensemble d'entre vous et on vous remercie de ne pas avoir choisi la date de l'inter pour vos festivités!

Bernard Chalou

Nyon

Le 16 juin 2015 est né Romain, fils de Mélanie et Eric Michon. Bienvenue au petit gars et félicitations aux parents.

Le comité de la section de Nyon



BOUTIQUE BETTENS

Articles pour dubs - sociétés - privés

Claude Bettens

Av. de la Harpe 45

1007 Lausanne (Ouchy)

Tél. +41 21 616 23 78

Mobile: +41 79 228 79 61



NE CHERCHEZ PAS AILLEURS CE QUE VOUS
POUVEZ TROUVER PRÈS DE CHEZ VOUS!!!

Coupes - Trophées - Prix souvenirs
Médailles - Rubans tour de cou
Billets de tombola par chaînes ou billets roulés
Tickets de vestiaires (billets à double numéro)
Blocs de bons de repas et autres
Articles en étain - Cadeaux
Souvenirs suisses y compris couteaux suisses

FEUX D'ARTIFICE À L'ANNÉE
Gravures sur différents supports

et bien d'autres articles disponibles!

 **Implenia** Spécialistes travaux lacustres.



Implenia conçoit et construit pour la vie. Avec plaisir.

www.implenia.com



**PACK
FAMILLE
DÈS
CHF**

25.-

**l'aventure en famille
sur le lac Léman**

À ne pas manquer du 19 avril au 18 octobre 2015

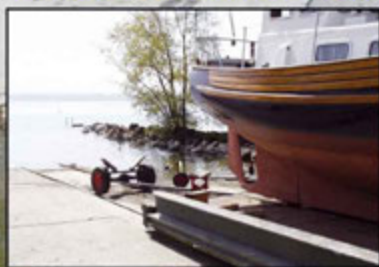
www.cgn.ch/famille
infoline: +41 (0)848 811 848

CGN  **HORIZONS**



sartorio

CHANTIER NAVAL



Slip pour carénage de bateaux jusqu'à 20 tonnes.



CONSTRUCTION
RÉPARATION
HIVERNAGE

Jean-Paul Sartorio
1295 Mies-Plage

Agence moteur HONDA

Tél. 022 / 755 17 60

Fax 022 / 779 12 47

sartorio.naval@bluewin.ch